



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2060/09

6 mars 2009
Original : anglais

F

Accord international de 2007 sur le Café

Communication du Japon

Le Directeur exécutif présente ses compliments aux Membres et a l'honneur de joindre à la présente, pour information, une communication du Japon et la réponse du Directeur exécutif.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
TOKYO – JAPON**

26 février 2009

M. Néstor Osorio
Directeur exécutif
Organisation internationale du Café
22 Berners Street
Londres, W1T 3DD
Angleterre

Cher Monsieur Osorio,

Je vous remercie de votre lettre du 7 janvier 2009 dans laquelle vous nous demandiez des informations sur les progrès que nous avons faits pour signer l'Accord de 2007.

C'est avec regret que je vous informe qu'après de longues délibérations, le Gouvernement japonais a décidé de ne pas signer l'Accord de 2007. Les énormes pressions qui pèsent sur le budget et les finances de l'État imposent une restructuration de nos engagements à l'égard de l'ensemble des organisations internationales et une redéfinition de la priorité accordée à l'Organisation internationale du Café sur l'échiquier de notre sécurité économique.

Notre décision de ne pas signer l'Accord de 2007 ne remet pas en cause l'intérêt que nous portons aux travaux de l'OIC. Le Gouvernement japonais et l'industrie caféière de notre pays sont attachés aux bonnes relations qu'ils entretiennent traditionnellement avec l'OIC. L'Association japonaise du café souhaite maintenir ses liens avec l'OIC en tant que membre dévoué du Comité consultatif du secteur privé.

Nous espérons que l'amélioration des conditions économiques mondiales et la levée de la politique actuelle de restrictions budgétaires nous permettront à l'avenir de redevenir Membre de l'OIC.

Je saisis cette occasion pour vous renouveler, Cher Monsieur Osorio, les assurances de ma très haute considération.

(Signé) Youichi Suzuki
Directeur général
Bureau des affaires économiques
Ministère des affaires étrangères du Japon



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

NÉSTOR OSORIO
Executive Director

4 mars 2009

M. Youichi Suzuki
Directeur général
Bureau des affaires économiques
Ministère des affaires étrangères
2-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tokyo 100-8919
Japon

Cher Monsieur Suzuki,

Je vous remercie de votre lettre du 26 février 2009. C'est avec grand regret que j'ai reçu la notification officielle que le Gouvernement japonais avait décidé de ne pas signer l'Accord de 2007 en raison de pressions budgétaires et financières.

Je suis sensible au fait que votre Gouvernement reconnaisse l'intérêt des travaux de l'OIC et espère que votre pays sera en mesure de revenir sur cette décision à bref délai de façon à maintenir la longue tradition de participation du Japon à l'OIC.

Je soumettrai votre lettre à la 102^e session du Conseil international du Café.

Veuillez recevoir, Cher Monsieur Suzuki, les assurances de ma haute considération.

(Signé) Néstor Osorio

c.c. Ambassade du Japon à Londres
Association japonaise du café